

## ANEXO 8

## ESPECIFICACIONES TECNICAS DE LAS 7 ACTAS

- 1) **ACTAS DE CONSTITUCION DE UNA MESA.**- 6.500 juegos compuestos de original y 5 copias, impresos a dos tintas, en papel químico blanco, con distintivo en tono sepia tamaño DINA-3, encolados al lomo, doblados al centro en DINA-4, embuchando al centro una cartulina naranja sin impresión, a tamaño DINA-4.
- 2) **ACTAS DE ESCRUTINIO DE MESA.**- 6.500 juegos, en cuatro modelos, compuestos de original y 5 copias, impresos a 2 tintas, en papel químico blanco, tamaño DINA-4, encolados en cabeza. Color blanco con distintivo en tono sepia.
- 3) **ACTAS DE LA SESION.**- 6.500 juegos, en cuatro modelos, compuestos de original y 5 copias, impresos a dos tintas, en papel químico blanco, con distintivo en tono sepia tamaño DINA-3, encolados al lomo, doblados al centro en DINA-4, embuchando al centro una cartulina naranja sin impresión tamaño DINA-4.
- 4) **ACTAS DE PROCLAMACION.**- 120 juegos, en cuatro modelos, compuestos de original y 5 copias, impresos a dos tintas, en papel químico blanco, con distintivo en tono sepia tamaño DINA-3, encolados al lomo, doblados al centro en DINA-4, embuchando al centro una cartulina naranja sin impresión tamaño DINA-4.
- 5) **ACTAS DE LAS SESIONES DE ESCRUTINIO.**- 120 juegos, en cuatro modelos, compuestos de original y 5 copias, impresos a dos tintas, en papel químico blanco, tamaño DINA-4, encolados en cabeza. Color blanco con distintivo en tono sepia.
- 6) **ACTAS DE ESCRUTINIO.**- 120 juegos, en cuatro modelos, compuestos de original y 5 copias, impresos a dos tintas, en papel químico blanco, tamaño DINA-4, encolados en cabeza. Color blanco con distintivo en tono sepia.
- 7) **ACTAS DE CONSTITUCION DE JUNTA PARA EL ESCRUTINIO GENERAL.**- 120 juegos, compuestos de original y 5 copias, impresos a dos

tintas, en papel químico blanco, tamaño DINA-4, encolados en cabeza. Color blanco con distintivo en tono sepia.

**8863**

*ACUERDO de 15 de marzo de 1995, de la Junta Electoral Central, por el que se aprueban modelos de actas a utilizar por las Juntas y las Mesas Electorales en las elecciones al Consejo General de Aragón.*

El artículo 19, apartado 1.f), de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General, encomienda a la Junta Electoral Central aprobar, a propuesta de las Administraciones correspondientes, los modelos de actas de constitución de Mesas Electorales, de escrutinio, de sesión, de escrutinio general y proclamación de electos.

La Junta Electoral Central, en su reunión del día de la fecha, ha acordado aprobar, de conformidad con lo establecido en el artículo 19.1.f) de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General, a propuesta de la Generalidad de Cataluña, los modelos de actas de constitución de las Juntas Electorales Provinciales, de escrutinio, de sesión y de proclamación de electos, así como las de constitución, escrutinio y sesión de las Mesas Electorales, a utilizar en las elecciones al Consejo General de Aragón.

*Actas Mesas Electorales*

- Acta de constitución (anexo 1).
- Acta de escrutinio (anexo 2).
- Acta de sesión (anexo 3).

*Actas Juntas Electorales Provinciales*

- Acta de constitución (anexo 4).
- Acta de escrutinio (anexo 5).
- Acta de sesión/es del escrutinio (anexo 6).
- Acta de proclamación (anexo 7).

Como anexo 8 se especifican las características técnicas de las actas de las Juntas Electorales Provinciales y de las actas de las Mesas Electorales.

Palacio del Congreso de los Diputados, 15 de marzo de 1995.—El Presidente, Francisco Soto Nieto.





# ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 1995 ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995 ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995

PROVÍNCIA PROVÍNCIA PROVINCIA	TERÇON TERÇON TERÇON	MUNICIPI MUNICIPI MUNICIPIO	DISTRICTE CENSAU DISTRICTE CENSAL DISTRITO CENSAL	SECCION SECCIÓ SECCIÓN	MÈSA MESA MESA
LLEIDA					

**PRESIDENT/PRESIDENT/  
PRESIDENTE**

Sr./Sr./D. ....

### ACTA D'ESCRUTINH DERA MÈSA

En Lleida, en tot èster es ..... ores deth dia ..... de ..... de 1995, se hèn publicats es resultats per miei expedicion dera presenta Acta d'Escrutinh:

#### ACTA D'ESCRUTINI DE LA MESA

A Lleida, a les ..... hores del dia ..... de ..... de 1995, els resultats es fan públics mitjançant l'expedició d'aquesta Acta d'escrutini:

#### ACTA DE ESCRUTINIO DE LA MESA

En Lleida, siendo las ..... horas del dia ..... de ..... de 1995, se hacen públicos los resultados mediante expedición de la presente Acta de Escrutinio:

**VOCAUS/VOCALS/VOCALES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

N.º D'ELECTORS CENSATS (1) / N.º D'ELECTORS CENSATS (1) N.º DE ELECTORES CENSADOS (1)	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE CERTIFICACIONS CENSAUS PORTADES (2) / N.º DE CERTIFICACIONS CENSAUS APORTADES (2) / N.º DE CERTIFICACIONES CENSALES APORTADAS (2) A.- D'alta en el cens electoral / A.- D'alta en el cens electoral / A.- De alta en el censo electoral	<input style="width: 90%;" type="text"/>
B.- De correccion errors materiaus / B.- De correcció errors materials / B.- De corrección errores materiales	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE VOTANTS (3) / N.º DE VOTANTS (3) / N.º DE VOTANTES (3)	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE VÒTS EN BLANC / N.º DE VOTS EN BLANC / N.º DE VOTOS EN BLANCO	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE VÒTS NULS / N.º DE VOTS NULS / N.º DE VOTOS NULOS	<input style="width: 90%;" type="text"/>

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

N.º DE VÒTS OBTENGUTS PER CADA CANDIDATURA /  
N.º DE VOTS OBTINGUTS PER CADA CANDIDATURA /  
N.º DE VOTOS OBTENIDOS POR CADA CANDIDATURA

CANDIDATURES / CANDIDATURES / CANDIDATURAS	VÒTS OBTENGUTS / VOTS OBTINGUTS VOTOS OBTENIDOS	
	En letra / Amb lletres En letra	En numerò / Amb xifres / En número

Finalizat er acte d'escrutinh, tà ..... ores deth dia ath començament remercat s'estien era presenta Acta qu'en pròva de conformitat signen toti es assistents. / Finalizat l'acte d'escrutini a les ..... hores del dia assenyalat al principi, aquesta Acta s'estén en tres exemplars, que tots es assistents signen com a prova de conformitat. / Finalizado el acto de escrutinio, a las ..... horas del dia al principio señalado se extiende la presente Acta, que en prueba de conformidad firman todos los asistentes.

ETH PRESIDENT / EL PRESIDENT /  
EL PRESIDENTE

ES INTERVENTORS / ELS INTERVENTORS /  
LOS INTERVENTORES

ES VOCAUS / ELS VOCALS /  
LOS VOCALES

(1) Es que figuren enes llistes deth Cens Electoral (Els estrangers no voten en aquestes Eleccions). / Els que figuren a les llistes del Cens Electoral (Els estrangers no voten en aquestes Eleccions). / Los que figuran en las listas del Censo Electoral (Los extranjeros no votan en estas Elecciones).

(2) En aquestes Eleccions només se reflexaran les certificacions censaus específiques que presentin els electors espanyols. / (2) En aquestes Eleccions només s'han de reflectir les certificacions censals específiques que presentin els electors espanyols. / (2) En estas Elecciones solamente deben reflejarse las certificaciones censales específicas que presenten los electores españoles.

(3) Es que figuren ena lista numerotada de votants qu'a suut de formar era mès (Només han de ser electors espanyols). / Els que figuren a la lista numerada de votants que la Mesa ha hagut de formar (Només han de ser electors espanyols). / Los que figuran en la lista numerada de votantes que ha debido formar la mesa (Solamente han de ser electores españoles).

# ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 1995

## ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995

### ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995

PROVÍNCIA PROVÍNCIA PROVINCIA	TERÇON TERÇON TERÇON	MUNICIPI MUNICIPI MUNICIPIO	DISTRICTE CENSAU DISTRICTE CENSAL DISTRITO CENSAL	SECCION SECCIÓ SECCIÓN	MÈSA MESA MESA
LLEIDA					

**PRESIDENT/PRESIDENT/  
PRESIDENTE**

Sr./Sr./D. ....  
.....

**VOCAUS/VOCALS/VOCALES**

Sr./Sr./D. ....  
.....  
Sr./Sr./D. ....  
.....

**INTERVENTORS/  
INTERVENTORS/  
INTERVENTORES**

Sr./Sr./D. ....  
.....  
Sr./Sr./D. ....  
.....  
Sr./Sr./D. ....  
.....  
Sr./Sr./D. ....  
.....  
Sr./Sr./D. ....  
.....  
Sr./Sr./D. ....  
.....  
Sr./Sr./D. ....  
.....  
Sr./Sr./D. ....  
.....

**ACTA DERA SESSION**

Entàs ..... ores deth dia ..... de ..... de 1995, en lòc adès remercat, e un còp acabades totes es operacions atribuïdes pera legislacion vigenta en aguesta Mèsa Electoral, s'expedis era següenta Acta dera Session:

**ACTA DE LA SESSIÓ**

A les ..... hores del dia ..... de ..... de 1995, al lloc ja indicat, una vegada acabades les operacions que la legislació vigent atribueix a aquesta Mesa Electoral, s'expedeix la següent Acta de la sessió:

**ACTA DE LA SESIÓN**

En las ..... horas del día ..... de ..... de 1995, en el lugar antes reseñado, y una vez terminadas todas las operaciones atribuidas por la legislación vigente a esta Mesa Electoral, se expide la siguiente Acta de la Sesión:

N.º D'ELECTORS CENSATS (1) / N. D'ELECTORS CENSATS (1) / N.º DE ELECTORES CENSADOS (1)	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE CERTIFICACIONES CENSAUS PORTADES (2) / N. DE CERTIFICACIONES CENSALES APORTADAS (2) / N.º DE CERTIFICACIONES CENSALES APORTADAS (2)	
A.- D'alta en el cens electorau / A.- D'alta en el cens electoral/ A.- De alta en el censo electoral	<input style="width: 90%;" type="text"/>
B.- De correccion errors materiaus / B.- De correcció errors materials / B.- De corrección errores materiales	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º D'ELECTORS DERA MÈSA QU'AN VOTAT / N. D'ELECTORS DE LA MESA QUE HAN VOTAT / N.º DE ELECTORES DE LA MESA QUE HAN VOTADO	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º D'INTERVENTORS NON CENSATS ENA MÈSA (3) / N. D'INTERVENTORS NO CENSATS EN LA MESA QUE HAN VOTAT (3) / N.º DE INTERVENTORES NO CENSADOS EN LA MESA QUE HAN VOTADO (3)	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE PAPERETES EN BLANC / N. DE PAPERETES EN BLANC / N.º DE PAPELETAS EN BLANCO	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE PAPERETES NULLES / N. DE PAPERETES NULLES / N.º DE PAPELETAS NULAS	<input style="width: 90%;" type="text"/>

En tot distribul-se es VÒTS A CANDIDATURES atau coma següis: / Els VOTS A CANDIDATURES es distribuixen en la forma següent: / Distribuyéndose los VOTOS A CANDIDATURAS de la siguiente forma:

CANDIDATURES / CANDIDATURES / CANDIDATURAS	VÒTS OBTENGUTS / VOTS OBTINGUTS VOTOS OBTENIDOS	
	En letra / Amb lletres En letra	En numerò / Amb xifres / En número

(1) Es que figuren ena lista deth Cens Electoral (Els estrangers no voten en aquestes Eleccions). / Los que figuran en las listas del Censo Electoral (Los extranjeros no votan en estas Elecciones).  
 (2) En aquestes Eleccions només se reflexaràn les certificacions censaus específiques que presentin els electors espanyols. / En aquestes Eleccions només s'han de reflectir les certificacions censals que presentin els electors espanyols. / En estas Elecciones solamente deben reflejarse las certificaciones censales específicas que presenten los electores españoles.  
 (3) Els que figuren ena lista numerotada de votants qu'a auat de formar era mès. Només han de ser electors espanyols. / Els que figuren a la lista numerada de votantes que ha debido formar la Mesa. Solamente han de ser electores españoles.

**Se hê constar que s'an formulat es reclamacions e protèstes que seguissen:** (Formular es reclamacions)/

Es fa constar que s'han formulat les reclamacions i protestes següents: (Indiqueu les reclamacions). /

*Se hace constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:* (Indicar las reclamaciones).

**En tot èster resolvides pera Mesa Electoral segontes s'indique:** (Nomentar es resolucions adoptades)/

Que la Mesa Electoral ha resolt de la manera que s'indica: (Feu la relació de les resolucions adoptades). /

*Siendo resueltas por la Mesa Electoral según se indica:* (Relacionar las resoluciones adoptadas).

**S'an emetut es vòts particulars que seguissen:** (Remercar nòm e cognòm, cargue ena mesa electoral e motiu deth vòt). /

S'han emès els vots particulars següents: (Indiqueu el nom i els cognoms, el càrrec en la Mesa Electoral i el motiu del vot). /

*Se han emitido los siguientes votos particulares:* (Indicar nombre y apellidos, cargo en la Mesa Electoral y motivo del voto).

**Pendent era celebracion dera votacion an passats es incidents que se remèrquen:**

(Remercar es incidents tamb nòm e cognòm des causants, en sòn cas)/

Durant la celebració de la votació han ocorregut els incidents que s'indiquen:

(Indiqueu els incidents, amb el nom i els cognoms dels causants, si s'escau). /

*Durante la celebración de la votación han ocurrido los incidentes que se indica:*

*(Indicar los incidentes con nombre y apellidos de los causantes, en su caso).*

**Finalisades es operacions der escrutinh, e en tot èster es ..... ores deth dia ..... se dèc per acabada era session en tot estièner era presenta Acta que signen toti es assistents. / Finalitzades totes les operacions de l'escrutini, a les ..... hores del dia ..... la sessió es va donar per acabada i es va estendre aquesta Acta, signada per tots els assistents. / Finalizadas todas las operaciones del escrutinio, y siendo las ..... horas del dia ..... se dió por terminada la sesión extendiéndose la presente Acta que firman todos los asistentes.**

**ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 1995**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995**

**JUNTA ELECTORAU PFOVINCIAU DE/JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE/JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE  
 LLEIDA**

**PRESIDENT/PRESIDENT/  
 PRESIDENTE**

Sr./Sr./D. ....

**VOCAUS/VOCALS/VOCALES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**ACTA DE CONSTITUCION DERA JUNTA ENTATH ESCRUTINH GENERAU**  
 En Lleida, en tot èster es 10 ores deth tresau dia dempús ath dera votacion, s'amassen, ena sedença deth locau a on exercís es sues foncions eth Secretari, es senhors que se relacionen en marge, tamb era fin de començar era session a on se realise er escrutinh generau.

En tot aué-i estat present au mens era mitat més un des membres dera Junta, demore constituída aguesta Junta Electorau e comence er escrutinh generau.

**ACTA DE CONSTITUCIÓ DE LA JUNTA PER A L'ESCRUTINI GENERAL**  
 A Lleida, a les 10 hores del tercer dia següent al de la votació, es reuneixen, a la seu on el secretari exerceix les seves funcions, els senyors que consten al marge, amb la finalitat de començar la sessió en què es farà l'escrutini general.

Amb la presència d'almenys la meitat més un dels seus membres, aquesta Junta Electoral queda constituída i comença l'escrutini general.

**SECRETARI/SECRETARI/  
 SECRETARIO**

Sr./Sr./D. ....

**REPRESENTANTS/  
 REPRESENTANTS/  
 REPRESENTANTES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**ACTA DE CONSTITUCIÓN DE LA JUNTA PARA EL ESCRUTINIO GENERAL**  
 En Lleida, siendo las 10 horas del tercer día siguiente al de la votación, se reúnen, en la sede del local donde ejerce sus funciones el Secretario, los señores que al margen se relacionan, con la finalidad de dar comienzo a la sesión donde se realice el escrutinio general.

Habiendo concurrido al menos la mitad más uno de los miembros de la Junta, queda constituída esta Junta Electoral y da comienzo el escrutinio general.

**Incidències produïdes en acte de constitucion dera Junta Electorau en dia fixat entath escrutinh generau. / Incidències produïdes en l'acte de constitució de la Junta Electoral en el dia fixat per a l'escrutini general. / Incidencias producidas en el acto de constitución de la Junta Electoral en el día fijado para el escrutinio general.**

**APODERATS/**

**APODERATS/APODERADOS**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**ETH PRESIDENT /EL PRESIDENT/  
 EL PRESIDENTE**

**ES VOCAUS/ELS VOCALS/  
 LOS VOCALES**

**ETH SECRETARI DERA JUNTA/  
 EL SECRETARI DE LA JUNTA/  
 EL SECRETARIO DE LA JUNTA**

# ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 1995 ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995 ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995

**JUNTA ELECTORAU PROVINCIAU DE/JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE/JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE  
LLEIDA**

## ACTA D'ESCRUTINH / ACTA D'ESCRUTINI / ACTA DE ESCRUTINIO

**PRESIDENT/PRESIDENT/  
PRESIDENTE**

Sr./Sr./D. ....

**VOCAUS/VOCALS/VOCALES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**SECRETARI/SECRETARI/  
SECRETARIO**

Sr./Sr./D. ....

**REPRESENTANTS/  
REPRESENTANTS/  
REPRESENTANTES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**APODERATS/  
APODERATS/APODERADOS**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**En Lleida, en tot èster es ..... ores deth dia..... de ..... de 1995,  
se dèc per acabat er escrutinh deth Terçon d .....  
mès ensús remercat, tamb es resultats qu'atau madeish se remèrquen:**

**A Lleida, a les ..... hores del dia ..... de ..... de 1995, es dóna per  
acabat l'escrutini del Terçon d ..... amb els resultats que s'indiquen:**

**En Lleida, siendo las ..... horas del dia ..... de ..... de 1995, se dió  
por concludo el escrutinio del Terçon de ..... con los resultados  
que asimismo se indican:**

<b>N.º D'ELECTORS CENSATS / N. D'ELECTORS CENSATS / N.º DE ELECTORES CENSADOS</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>
<b>N.º DE CERTIFICACIONS CENSAUS PORTADES / N. DE CERTIFICACIONES CENSALES APORTADES / N.º DE CERTIFICACIONES CENSALES APORTADAS</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>
<b>N.º DE VOTANTS / N. DE VOTANTS / N.º DE VOTANTES</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>
<b>N.º DE VÒTS EN BLANC / N. DE VOTS EN BLANC / N.º DE VOTOS EN BLANCO</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>
<b>N.º DE VÒTS NULS / N. DE VOTS NULS / N.º DE VOTOS NULOS</b>	<input style="width: 90%;" type="text"/>

**N.º DE VÒTS OBTENGUTS PER CADA CANDIDATURA /  
N. DE VOTS OBTINGUTS PER CADA CANDIDATURA /  
N.º DE VOTOS OBTENIDOS POR CADA CANDIDATURA**

CANDIDATURES / CANDIDATURES / CANDIDATURAS	VÒTS OBTENGUTS / VOTS OBTINGUTS VOTOS OBTENIDOS	
	En letra / Amb lletres En letra	En numerò / Amb xifres / En número

**Finalizat er acte d'escrutinh, entàs ..... ores deth dia ..... , s'estien era presenta Acta per triplicat exemplar, qu'en pròva de conformitat signen toti  
es assistents. / Finalitzat l'acte d'escrutini a les ..... hores del dia ..... , aquesta Acta s'estén en tres exemplars, que tots els assistents signen com a prova de  
conformitat. / Finalizado el acto de escrutinio, a las ..... horas del dia ..... , se extiende la presente Acta por triplicado ejemplar, que en prueba de  
conformidad firman todos los concurrentes.**

**ETH PRESIDENT / EL PRESIDENT/  
EL PRESIDENTE**

**ES VOCAUS / ELS VOCALS / LOS VOCALES**

**ETH SECRETARI DERA JUNTA / EL SECRETARI  
DE LA JUNTA/ EL SECRETARIO DE LA JUNTA**



**ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 1995**  
**ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995**  
**ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995**

**JUNTA ELECTORAU PROVINCIAU DE/JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE/JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE LLEIDA**

**PRESIDENT/PRESIDENT/  
PRESIDENTE**

Sr./Sr./D. ....

**VOCAUS/VOCALS/VOCALES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**SECRETARI/SECRETARI/  
SECRETARIO**

Sr./Sr./D. ....

**REPRESENTANTS/  
REPRESENTANTS/  
REPRESENTANTES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**APODERATS/  
APODERATS/APODERADOS**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**ETH PRESIDENT /EL PRESIDENT/  
EL PRESIDENTE**

**ES VOCAUS/ELS VOCALS/  
LOS VOCALES**

**ETH SECRETARI DERA JUNTA/  
EL SECRETARI DE LA JUNTA/  
EL SECRETARIO DE LA JUNTA**

**ACTA DERA SESSION/S DER ESCRUTINH**

En Lleida, en tot èster es ..... ores deth dia ..... de ..... de 1995, e un còp realisades totes es operacions d'escrutinh, a on es resultats còsten enes corresponentes actes d'escrutinh, s'estien era presenta Acta compresiuva de totes es sessions que cau besonh entara realizacion deth nomentat escrutinh.

**ACTA DE LA/LES SESSIÓ/ONS DE L'ESCRUTINI**

A Lleida, a les ..... hores del dia ..... de ..... de 1995, un cop fetes totes les operacions d'escrutini, els resultats de les quals consten a les actes d'escrutini corresponents, s'estén aquesta Acta, que comprèn totes les sessions necessàries per fer l'escrutini.

**ACTA DE LA/S SESIÓN/ES DEL ESCRUTINIO**

En Lleida, siendo las ..... horas del dia ..... de ..... de 1995, y una vez realizadas todas las operaciones de escrutinio, cuyos resultados constan en las correspondientes actas de escrutinio, se extiende la presente Acta comprensiva de todas las sesiones necesarias para la realización del citado escrutinio.

**Constitucion dera Junta Electoral e incidències sorgides ena sua constitucion./**  
 Constitució de la Junta Electoral i incidències que hi han sorgit./  
 Constitución de la Junta Electoral e incidencias surgidas en su constitución.

**Sessions celebrades entara realizacion der escrutinh e incidències produsides pendent es madeishes. /** Sessions celebrades per fer l'escrutini i incidències que s'hi han produït./ **Sesiones celebradas para la realización del escrutinio e incidencias producidas durante las mismas.**

**Tot açò ac signen en tot dar conformitat es assistents./** Tot això, els presents ho signen com a prova de conformitat. / **Todo lo cual firman de conformidad los concurrentes.**

# ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 1995 ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995 ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 1995

**JUNTA ELECTORAU PROVINCIAU DE/JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE/JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE  
 LLEIDA**

## ACTA DE PROCLAMACION / ACTA DE PROCLAMACIÓ / ACTA DE PROCLAMACIÓN

**PRESIDENT/PRESIDENT/  
 PRESIDENTE**

Sr./Sr./D. ....

**VOCAUS/VOCALS/VOCALES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**SECRETARI/SECRETARI/  
 SECRETARIO**

Sr./Sr./D. ....

**REPRESENTANTS/  
 REPRESENTANTS/  
 REPRESENTANTES**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**APODERATS/  
 APODERATS/APODERADOS**

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

Sr./Sr./D. ....

**En Lleida, en tot èster es ..... ores deth dia ..... de ..... de 1995, s'amasse era Junta Electoral entà procedir ara proclamacion oficial de candidats elèctes a Conselhèrs Generaus enes Eleccions entath Conselh Generau d'Aran, celebrades en Terçon d.....**

**A Lleida, a les ..... hores del dia ..... de ..... de 1995, la Junta Electoral es reuneix per procedir a la proclamació oficial de candidats electes a consellers generals en les Eleccions al Consell General d'Aran, celebrades en el Terçon d.....**

**En Lleida, siendo las ..... horas del dia ..... de ..... de 1995, se reúne la Junta Electoral para proceder a la proclamación oficial de candidatos electos a Consellers Generals en las Elecciones al Consell General d'Aran celebradas en el Terçon de .....**

N.º D'ELECTORS (1) / N. D'ELECTORS (1) / N.º DE ELECTORES (1)	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE VOTANTS / N. DE VOTANTS / N.º DE VOTANTES	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE VÒTS A CANDIDATURES / N. DE VOTS A CANDIDATURES / N.º DE VOTOS A CANDIDATURAS	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE VÒTS EN BLANC / N. DE VOTS EN BLANC / N.º DE VOTOS EN BLANCO	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE VÒTS VALIDS (2) / N. DE VOTS VÀLIDS (2) / N.º DE VOTOS VÁLIDOS (2)	<input style="width: 90%;" type="text"/>
N.º DE VÒTS NULS / N. DE VOTS NULS / N.º DE VOTOS NULOS	<input style="width: 90%;" type="text"/>

**N.º DE VÒTS OBTENGUTS PER CADA CANDIDATURA /  
 N. DE VOTS OBTINGUTS PER CADA CANDIDATURA /  
 N.º DE VOTOS OBTENIDOS POR CADA CANDIDATURA**

CANDIDATURES / CANDIDATURES /  CANDIDATURAS	VÒTS OBTENGUTS / VOTS OBTINGUTS VOTOS OBTENIDOS		Nº ELECTES/ N. D'ELECTES/ Nº. ELECTOS
	En letra / Amb lletres / En letra	En numerò/ Amb xifres/ En número	

(1) Es que figuren enes llistes deth Cens Electoralu més es certificacions censaus portades / Els que figuren a les llistes del Cens Electoral més les certificacions censals aportades. / Los que figuran en las listas del Censo Electoral más las certificaciones censales aportadas.  
 (2) Èth numerò de vòts valids el era soma deth numerò de vòts en blanc e eth de vòts a candidatures. / El nombre de vots vàlids és la suma del nombre de vots en blanc i del nombre de vots a candidatures. / El número de votos válidos es la suma del número de votos en blanco y el de votos a candidaturas.

**Cosset amb es resultats reflectits en present quadre, se proclame elèctes as candidats que seguissen: /  
 D'acord amb els resultats reflectits en aquest quadre, es proclama electes els candidats següents: /  
 De acuerdo con los resultados reflejados en el presente cuadro, se proclama electos a los siguientes candidatos:**

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**Reclamacions e protèstes presentades per representants e apoderats deuant era Junta Electoral e Resolucions adoptades (3): / Reclamacions i protestes presentades per representants i apoderats davant la Junta Electoral i resolucions adoptades (3): / Reclamaciones y protestas presentadas por representantes y apoderados ante la Junta Electoral y Resoluciones adoptadas (3):**

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**Recorsi presentats, en sòn cas, deuant era Junta Electoral Centrau e es sues corresponentes Resolucions (3): / Recursos presentats, si s'escau, davant la Junta Electoral Central i resolucions corresponents (3): / Recursos presentados, en su caso, ante la Junta Electoral Central y sus correspondientes Resoluciones (3):**

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**Finalizat er acte de proclamacion d'elèctes entàs ..... ores deth dia ath començament remercat, s'expedís era presenta Acta per triplicat exemplar, signada peth President e eth Secretari dera Junta Electoral. Finalitzat l'acte de proclamació d'electes a les ..... hores del dia assenyalat al principi, aquesta Acta s'estén en tres exemplars, signats pel president i el secretari de la Junta Electoral. Finalizado el acto de proclamación de electos a las ..... horas del día al principio señalado, se extiende la presente Acta por triplicado ejemplar, firmada por el Presidente y el Secretario de la Junta Electoral.**

**ETH PRESIDENT / EL PRESIDENT / EL PRESIDENTE**

**ETH SECRETARI / EL SECRETARI / EL SECRETARIO**

(3) En sòn cas conforme ar article 108 dera L.O.R.E.G. / Si s'escau, d'acord amb l'art. 108 de la LOREG. / En su caso conforme al art. 108 de la LOREG.

## ANEXO 8

ESPECIFICACIONES DE IMPRESION  
ACTAS PARA LAS MESAS ELECTORALES*Acta de constitución*

Características: UNE A3 297 x 420 milímetros. Color blanco. Gramaje: Primera hoja, 56 gramos/metro cuadrado; las cuatro hojas centrales, 53 gramos/metro cuadrado, y la sexta hoja, 57 gramos/metro cuadrado. Una tinta. Impresión en una sola cara, en papel autocopiador químico, en cuadernillo de seis hojas, con portada y contraportada de cartulina blanca.

*Acta de escrutinio*

Características: UNE A4 210 x 297 milímetros. Color blanco. Gramaje: Primera hoja, 56 gramos/metro cuadrado; las cuatro hojas centrales, 53 gramos/metro cuadrado, y la sexta hoja, 57 gramos/metro cuadrado. Una tinta. Impresión en una sola cara, en papel autocopiador químico, en cuadernillo de seis hojas, con portada y contraportada de cartulina blanca.

*Acta de la sesión*

Características: UNE A3 297 x 420 milímetros. Color blanco. Gramaje: Primera hoja, 56 gramos/metro cuadrado; las cuatro hojas centrales, 53 gramos/metro cuadrado, y la sexta hoja, 57 gramos/metro cuadrado. Una tinta. Impresión en una sola cara, en papel autocopiador químico, en cuadernillo de seis hojas, con portada y contraportada de cartulina blanca.

## BANCO DE ESPAÑA

8864

RESOLUCION de 10 de abril de 1995, del Banco de España, por la que se hacen públicos los cambios de divisas que el Banco de España aplicará a las operaciones ordinarias que realice por su propia cuenta el día 10 de abril de 1995, y que tendrán la consideración de cotizaciones oficiales, a efectos de la aplicación de la normativa vigente que haga referencia a las mismas.

Divisas	Cambios	
	Comprador	Vendedor
1 dólar USA .....	125,039	125,289
1 ECU .....	164,826	165,156
1 marco alemán .....	89,199	89,377
1 franco francés .....	25,662	25,714
1 libra esterlina .....	199,837	200,237
100 liras italianas .....	7,281	7,295
100 francos belgas y luxemburgueses .....	434,200	435,070
1 florín holandés .....	79,658	79,818
1 corona danesa .....	22,676	22,722
1 libra irlandesa .....	201,337	201,741
100 escudos portugueses .....	84,749	84,919
100 dracmas griegas .....	54,960	55,070
1 dólar canadiense .....	90,386	90,566
1 franco suizo .....	108,606	108,824
100 yenes japoneses .....	150,613	150,915
1 corona sueca .....	17,011	17,045
1 corona noruega .....	19,968	20,008
1 marco finlandés .....	29,140	29,198
1 chelín austríaco .....	12,675	12,701
1 dólar australiano .....	92,741	92,927
1 dólar neozelandés .....	83,251	83,417

Madrid, 10 de abril de 1995.—El Director general, Luis María Linde de Castro.

COMUNIDAD AUTONOMA  
VALENCIANA

8865

RESOLUCION de 20 de febrero de 1995, de la Secretaría General de la Consejería de Cultura, por la que se resuelve la extinción de la fundación cultural «Hispano-Norteamericana».

## Hechos

1. En fecha 4 de febrero de 1985 por la Consejería de Cultura, Educación y Ciencia se clasifica como cultural privada de promoción a la fundación cultural privada «Hispano-Norteamericana», constituida mediante escritura pública número 76, de 10 de enero de 1985, ante el Notario de Valencia don Julio Pascual y Domingo, cuya finalidad consistiría en canalizar el intercambio en temas educativos entre los Estados Unidos de América y la Comunidad Autónoma Valenciana.

2. Con fecha 12 de enero del año en curso se reúnen los miembros del Patronato de la fundación cultural «Hispano-Norteamericana», a excepción de don Daniel Stuart Greene, cuyo paradero es desconocido, según se acredita por el certificado extendido por don Rafael Boscá Canet, Secretario del Patronato de la fundación que acompaña, en la actualidad compuesto por los señores: Don José Lladró Dolz, don Rafael Boscá Canet, don Francisco Trullenque Sarjuán, don José María Vivó Arnau, don Javier Paniagua Fuentes, don J. Manuel Miravet García y don Manuel Enciso Rodríguez, adoptándose, por unanimidad, el acuerdo de extinción de la fundación, ya que entienden los patronos que la principal finalidad de la fundación la realiza el «Colegio Hispano-Norteamericano, Sociedad Anónima», siendo éste un centro educativo bilingüe inglés-español, es el único que imparte en la Comunidad Valenciana la enseñanza conforme al sistema educativo de los Estados Unidos de América en los niveles de Preescolar, Enseñanza Primaria y Secundaria. Reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia, y por la Consejería de Educación y Ciencia, según el Real Decreto 1110/1978, de 12 de mayo («Boletín Oficial del Estado» del 30).

## Consideraciones jurídicas

1. El artículo 39 del Código Civil dispone que, si por haber expirado el plazo durante el cual funcionaban legalmente o por haber realizado el fin para el cual se constituyeron, o por ser ya imposible aplicar a éste la actividad y los medios de que disponían, dejasen de funcionar las fundaciones se dará a sus bienes la aplicación que las cláusulas fundacionales les hubieran asignado. Si nada se hubiere establecido, se aplicarán esos bienes a la realización de fines análogos, en interés de la Comunidad Autónoma o municipio.

En este supuesto, concurre la circunstancia de que el artículo 34 de los Estatutos que rige la fundación dispone que el patrimonio de la misma, en caso de extinción, se destinará al Colegio Hispano-Norteamericano, como entidad que desarrolla sus funciones en el ámbito descrito en el objeto y fines de esta fundación, impartiendo la enseñanza conforme al sistema educativo de los Estados Unidos de América a los alumnos españoles y extranjeros, de conformidad con lo dispuesto en la orden de 7 de diciembre de 1981.

2. Que en el presente expediente se han observado las prescripciones de los artículos 30 y 31 de la Ley 30/1994, de 24 de noviembre, que regula el procedimiento de extinción.

3. En el presente supuesto, y dada la inactividad de la fundación, ya que es la entidad mercantil la que gestiona el colegio realizando los fines de la fundación, puesto que el único patrimonio de la fundación es la finca en la que está construido el Colegio Hispano-Norteamericano, por ello, se estima queda en el expediente suficientemente acreditada la causa legal de extinción, considerando que los fines de la misma quedan plenamente garantizados con la actividad del colegio, por lo que debe de procederse a la misma. Al mismo tiempo, se nombra a los patronos don Francisco Trullenque Sarjuán, don José María Vivó Arnau y don José Manuel Miravet García, Liquidadores de los bienes de la fundación, por así haberlo decidido la Junta de patronos.